

## TrainerIn für Papilio-Integration

### *MultiplikatorIn für die Fortbildung von ErzieherInnen zum kultursensitiven Umgang mit Kindern mit Migrations- und Fluchthintergrund und ihren Eltern*

Sie haben die Möglichkeit den Kitas Ihrer Region Papilio-Integration als MultiplikatorIn (TrainerIn für Papilio-Integration) anzubieten.

Papilio-Integration bestärkt ErzieherInnen in der pädagogischen Arbeit mit eingereisten Kindern (Migrations- und Fluchthintergrund) und baut Handlungsunsicherheiten im Kita-Alltag ab. Die interkulturelle Kompetenz der ErzieherInnen wird erhöht: mit diversen Methoden und Übungen zur Wissensvermittlung, Reflexion sowie konkreten Beispielen interkulturellen Handelns.

#### ► Inhalte

- Familien- und Bildungskulturen in den Hauptherkunftsländern
- Kultur und deren Einfluss auf unser Denken und Handeln
- Traumatisierung im Kindesalter und ErzieherIn-Kind-Interaktion
- Kultursensitiver Umgang mit Materialien und Routinen im Kita-Alltag
- Strategien zum Erreichen der Eltern
- Interkulturelle Kommunikation

#### ► Zielgruppen:

Papilio TrainerInnen und andere Erwachsenenbildner mit bestehendem Wissen um interkulturelle Hintergründe.

#### ► Referentin:

*Katharina Hepke*, Trainerin für Papilio-Integration, Papilio-3bis6-Trainerin

#### ► Umfang:

17 UE verteilt auf 3 Tage\* + Nachhaltigkeitstreffen (\*Späte Anreise Tag 1 und frühe Abreise Tag 3)

#### ► Termin: in Planung

Ort: Papilio, Ulmer Str. 94, 86156 Augsburg

#### ► Teilnehmerzahl: maximal 8

#### ► Teilnahmegebühr: EUR 390,-

*Die AOK Hessen fördert die Umsetzung von Papilio-Integration in Hessen. Förderung durch die AOK Hessen möglich.*

#### ► Fragen beantwortet:

Renate Weber, Papilio-Fortbildungsmanagement,  
Telefon 0821 4480 8596, [renate.weber@papilio.de](mailto:renate.weber@papilio.de)

Anmeldeschluss: 10 Tage vor Seminarbeginn.

Teilnahmegebühr inklusive Skript, TrainerInnen-Handbuch, TrainerInnen-Box mit Schulungsmaterial.

Kosten für Unterkunft und Verpflegung sind nicht inbegriffen.

## Anmeldung *(Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen und faxen an):*

**Fax 0821 – 4480 5671**

Name, Vorname	Dienststelle
Geburtsdatum	Position/Beruf
Anschrift privat: Straße	Anschrift beruflich: Straße
PLZ Ort	PLZ Ort
Telefon	Telefon
Fax	Fax
E-Mail	E-Mail

Bitte senden Sie die Rechnung an meinen Arbeitgeber (Adresse s.o.) zu Händen von:

Herrn/Frau

Bitte senden Sie die Rechnung an meine Privatadresse, ich überweise nach Erhalt der Rechnung.

**Ich bestätige hiermit, dass ich mit den Geschäftsbedingungen (folgende Seiten) einverstanden bin und melde mich verbindlich für folgendes Seminar an:**

Seminar-Nr.:                      Termin:                      Teilnahmegebühr: EUR

Seminartitel:

(Kursgebühren sind inklusive Raumkosten, Schulungsunterlagen, Pausenverpflegung und Getränke ohne Mittagessen)

Nur TeilnehmerInnen, die eine Papilio-Fortbildung (Basisseminar/Trainerfortbildung) besucht haben, bitte zutreffendes ankreuzen:

Ich bin zertifiziert               Ich bin nicht zertifiziert

Ort, Datum                      Unterschrift                      ✕

### Einwilligung Datenschutz

Hiermit willige ich ausdrücklich ein, dass die von mir angegebenen, personenbezogenen Daten im Rahmen der gesetzlichen Regelungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) von der Papilio gGmbH verarbeitet werden dürfen. Mir ist bekannt, dass ich jederzeit für die Zukunft meine Einwilligung widerrufen kann unter [datenschutz@papilio.de](mailto:datenschutz@papilio.de).

Unterschrift                      ✕

## Allgemeine Geschäftsbedingungen für Fortbildungen

### I. Anmeldung und Bestätigung

1. Verbindliche Anmeldungen für Fortbildungen sind schriftlich per Post oder Fax an die Papilio gGmbH zu richten. Unverbindliche Reservierungen werden nur in Ausnahmefällen nach Absprache akzeptiert.
2. Der Vertrag kommt mit schriftlicher Bestätigung durch die Papilio gGmbH zustande.
3. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl werden Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Falls der Kurs bereits ausgebucht ist, wird der Kunde verständigt und über die nächsten freien Termine informiert.
4. Die mit der Anmeldung angegebenen, personenbezogenen Daten werden im Rahmen der gesetzlichen Regelungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) von der Papilio gGmbH verarbeitet.

### II. Preise

1. Es gelten die Preise gemäß der jeweils gültigen Fortbildungspreislise.
2. Alle übrigen Kosten im Zusammenhang mit der Teilnahme an einer Fortbildung, insb. Unterbringungs-, Verpflegungs- und Reisekosten, sind vom Teilnehmer selbst zu tragen.
3. Soweit der Teilnehmer die Fortbildungen nur zeitweise besucht, berechtigt dies nicht zur Preisminderung.

### III. Zahlungsbedingungen

Der Kurspreis ist bis 10 Tage vor Kursbeginn vollständig zu zahlen.

### IV. Rücktritt

1. Die Papilio gGmbH ist berechtigt, bis zu 10 Tage vor Fortbildungsbeginn den Rücktritt von dem Vertrag zu erklären, wenn nach Einschätzung der Papilio gGmbH die Anzahl der Teilnehmer eine wirtschaftliche Durchführung nicht erlaubt.
2. Die Papilio gGmbH ist weiterhin berechtigt, ohne Beachtung einer Frist vom Vertrag zurückzutreten, wenn ein oder mehrere Referenten verhindert, insb. erkrankt sind oder zwingende technische Gründe, die dem Teilnehmer nachzuweisen sind, einer Durchführung entgegenstehen. Die Papilio gGmbH wird in diesen Fällen einen Ausweich- oder Ersatztermin anbieten.
3. Im Falle eines Rücktritts gemäß vorstehender Absätze 1 und 2 werden geleistete Zahlungen in voller Höhe erstattet. Weitere Ansprüche, beispielweise auf Schadensersatz oder auf Ersatz getätigter Aufwendungen, sind ausgeschlossen.
4. Der Teilnehmer kann jederzeit durch Erklärung in Textform von diesem Vertrag zurücktreten.  
Bei einem Rücktritt bis zu 4 Wochen vor Beginn der Fortbildung werden keine Kosten von der Papilio gGmbH berechnet.  
Bei einem Rücktritt bis zu 2 Wochen vor Fortbildungsbeginn fallen Stornogebühren von 50 % des Fortbildungspreises an.  
Bei jedem späteren Rücktritt bzw. bei Nichterscheinen eines Teilnehmers ist die gesamte Kursgebühr zu zahlen. Dies gilt auch dann, wenn ein anderer Fortbildungstermin vereinbart wird.
5. Der Teilnehmer ist jederzeit berechtigt, einen Ersatzteilnehmer zu benennen. Dabei fällt eine einmalige Bearbeitungsgebühr von EUR 25,- an.
6. Alle Kündigungen bedürfen der Textform. Für die Wahrung der Fristen gemäß vorstehendem Absatz 4 ist der Tag des Eingangs bei der Papilio gGmbH maßgeblich.

### V. Kursinhalte, Ort, Termin

Die Kursinhalte werden im jeweils gültigen Fortbildungskonzept dargestellt. Die Papilio gGmbH behält sich das Recht vor, Fortbildungsinhalte zu modifizieren und weiterzuentwickeln. Die Papilio gGmbH ist berechtigt, Ort und Termin der Fortbildung mit einer Vorankündigung von mindestens 4 Wochen zu ändern. Im Falle einer Terminverschiebung hat der Teilnehmer das Recht,

von der Anmeldung kostenfrei zurückzutreten. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht.

### VI. Teilnahmebestätigung/Zertifikat

1. Bei Fortbildungen ohne Abschlussarbeit erhält der Teilnehmer eine Teilnahmebestätigung. Die für die Erteilung einer solchen Bescheinigung erforderliche Teilnahme liegt nur vor, wenn nicht mehr als 10 % der Stundenanzahl der Fortbildung versäumt wurden.
2. Bei Fortbildungen mit Abschlussarbeit erhält der Teilnehmer ein Zertifikat. Die für die Erteilung eines Zertifikats erforderliche Teilnahme liegt nur vor, wenn die Abschlussarbeit abgelegt und nicht mehr als 5 % der Stundenanzahl der Fortbildung versäumt wurden. Fehlzeiten, die darüber hinausgehen, können nachgeholt werden. Falls die Abschlussarbeit nicht abgelegt wurde, wird eine Teilnahmebestätigung ausgestellt.

### VII. Urheberrechte

1. Die Papilio gGmbH behält sich alle Rechte an den Fortbildungsinhalten und -unterlagen vor.
2. Jedwede Form der Vervielfältigung, Publikation oder sonstigen Mitteilungen an Dritte, insbesondere für Zwecke eigener Unterrichtsveranstaltungen, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Papilio gGmbH untersagt.
3. Die Papilio Partner verpflichten sich, die Anzahl der Kopien der erhaltenen Noten regelmäßig und fristgemäß an die zuständige Verwertungsgesellschaft (VG - Musikedition oder GEMA Bezirksdirektion) mitzuteilen.  
Auch im Falle von Pauschalvergütung oder Freikontingenten ist die Erfassung der Kopien verpflichtend.
4. Die Papilio Partner melden die Anzahl der Kopien der erhaltenen Noten ebenfalls an den SILVANUS Musikverlag in Augsburg, der ihnen bei Fragen unter Telefon 0821/3499861 zur Verfügung steht.

### VIII. Durchführung der Fortbildungen

Für den Fortbildungserfolg übernimmt die Papilio gGmbH keine Gewähr.

### IX. Haftung

Die Papilio gGmbH ist - gleich aus welchem Rechtsgrund - nur für solche Schäden haftbar, die durch schuldhafte Verletzung einer vertragswesentlichen Pflicht, in einer das Erreichen des Vertragszwecks gefährdenden Weise verursacht worden oder auf grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz von Seiten der Papilio gGmbH zurückzuführen sind. Im Fall der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht haftet die Papilio gGmbH nur für typischerweise vorhersehbare Schäden.

### X. Datenschutz

Der Teilnehmer willigt ausdrücklich ein, dass die von ihm angegebenen, personenbezogenen Daten im Rahmen der gesetzlichen Regelungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) von der Papilio gGmbH verarbeitet werden dürfen. Dem Teilnehmer ist bekannt, dass er jederzeit für die Zukunft seine Einwilligung widerrufen kann unter [datenschutz@papilio.de](mailto:datenschutz@papilio.de).

### XI. Gerichtsstand; Nebenabreden; Schlussbestimmung

1. Diese Vereinbarung unterliegt deutschem Recht.
2. Gerichtsstand ist Augsburg.
3. Nach Vertragsschluss erfolgte Nebenabreden bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.  
Ist eine Bestimmung des Vertrags oder dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Fortbildungen unwirksam, so wird die Rechtswirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die Papilio gGmbH sowie der Teilnehmer sind gehalten, die unwirksame Bestimmung durch eine wirtschaftlich möglichst nahekommende, rechtlich zulässige Bestimmung zu ersetzen.